

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМБИНИРОВАННОГО МЕТОДА ОБУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО В ЭКОНОМИЧЕСКОМ ВУЗЕ

Мамадалиева Феруза Алимжановна

*Старший преподаватель Ташкентского государственного
экономического университета
m.feruza_71@mail.ru*

Аннотация: Методический подход в изучении русского языка как иностранного с использованием экономической терминологии является важной темой для тех, кто изучает русский язык в контексте профессиональной деятельности, в частности, в экономической сфере. Такой подход позволяет эффективно развивать языковые навыки, учитывая специфику профессионального общения и необходимые знания в области экономики.

Ключевые слова: метод, язык, платформа, курсы, терминология, разработка, специфика.

USING THE COMBINED METHOD OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE IN AN ECONOMIC UNIVERSITY

Mamadaliyeva F.A. Senior Lecturer,
Tashkent State Economic University
m.feruza_71@mail.ru

Annotation: Russian as a foreign language methodological approach using economic terminology is an important topic for those who study Russian in the context of professional activity, in particular, in the economic sphere. This approach makes it possible to effectively develop language skills, taking into account the specifics of professional communication and the necessary knowledge in the field of economics.

Keywords: method, language, platform, courses, terminology, development, specifics.

Изучение русского языка как иностранного требует особого подхода, который учитывает, как грамматическую, так и лексическую составляющие языка. Включение экономической терминологии в процесс обучения является эффективным инструментом для углубления знаний студентов в области экономики, а также для формирования практических навыков, которые помогут им в профессиональной деятельности.

Важную роль в обучении языку отводится терминологии. Экономическая терминология является одной из самых специализированных областей лексики. Включение терминов, таких как «валюта», «инвестиции», «кредит», «налоги» и др., в программу обучения помогает учащимся не только овладеть языком, но и развить профессиональную компетентность в области экономики, позволит иностранцам быть уверенными в своих силах при общении с русскоязычными партнерами в сферах экономики, финансов, бизнеса и права.

Существуют преимущества использования экономической терминологии:

1. Подготовка к профессиональной деятельности: Студенты, изучающие русский язык в экономическом контексте, получают практические навыки для общения в сфере экономики.

2. Развитие специализированных навыков: Знание специфической лексики позволяет студентам уверенно использовать экономические термины в различных ситуациях, от переговоров до написания деловых документов.

3. Межкультурное общение: Использование терминов, свойственных русскоязычным экономистам, помогает учащимся понимать культурные особенности и специфическую терминологию в русскоязычной деловой среде.

Методика обучения должна быть адаптирована к нуждам обучающихся, чтобы оптимально сочетать обучение языку и экономической терминологии. Рассмотрим некоторые из них. Комбинаторный метод:

Один из подходов — это сочетание традиционных методов преподавания с экономической лексикой. Преподаватель может использовать экономические тексты (например, статьи, доклады, новости), чтобы обучать грамматике и лексике через контекст.

Например, изучение структуры делового письма с использованием экономических терминов. Студенты могут написать письмо на русском языке, применяя экономическую терминологию для обсуждения вопросов бюджета, инвестиций или финансов.

Проектный метод предполагает выполнение студентами исследовательских или практических заданий, связанных с экономической тематикой. Это может быть создание анализа рынка, составление бизнес-плана, разработка экономической стратегии для компании. Все эти задания должны выполняться на русском языке. К примеру студенты могут подготовить презентацию о текущем экономическом состоянии в России, использовав соответствующую лексику и терминологию.

В методе интегрированного обучения русский язык и экономика изучаются одновременно. Например, можно включить темы, которые касаются текущих экономических вопросов, таких как налогообложение, валютные курсы, экономические санкции, и изучать их через призму языкового обучения. В

изучении экономической статьи о международной торговле, где студенты знакомятся с такими терминами, как «экспорт», «импорт», «таможенная пошлина», «тарифы».

Обучение языку невозможно без технологий и ресурсов. Использование различных технологий и материалов значительно обогащает процесс обучения экономической лексике. Современные ресурсы, такие как онлайн-платформы для обучения языку, специализированные учебники по экономическому русскому языку, а также мультимедийные материалы, помогают создать более динамичную и интерактивную среду.

Онлайн-курсы и приложения: Платформы, такие как Duolingo, Coursera или российские аналоги, позволяют интегрировать экономическую терминологию в обучающий процесс.

Видеоматериалы: Документальные фильмы, видеоуроки по экономике с русским текстом могут быть полезны для закрепления знаний.

Остановимся на комбинированном методе изучения языка. Комбинированный метод представляет собой интеграцию различных методических подходов, таких как коммуникативный, контекстный, проектный и другие. Это позволяет создать гибкую и многоуровневую систему обучения, которая дает студентам возможность овладеть как основами языка, так и специфической экономической лексикой. Включение экономических терминов в курс РКИ помогает учащимся эффективно ориентироваться в русскоязычной экономической среде и профессиональном общении.

В рамках коммуникативного подхода основной акцент делается на развитие навыков общения. Экономические термины и выражения вводятся через практическое использование в реальных ситуациях. В методике преподавания преподаватель использует экономические статьи, новости или тексты контрактов для моделирования реальных ситуаций. Например, учащиеся могут разбирать деловые письма, участвовать в дебатах о глобальных экономических вопросах, таких как инфляция или экономический рост, и обсуждать эти темы, используя профессиональную лексику. Например, студенты получают текст новостной статьи о финансовых изменениях в России. Им необходимо извлечь экономические термины, перевести их и использовать в диалогах, обсуждая возможные последствия этих изменений для бизнеса.

Можно использовать контекстный метод для освоения экономической лексики. Суть контекстного метода заключается в изучении слов и фраз через их использование в контексте. Это помогает учащимся не только запомнить термин, но и понять его значение и употребление в реальной жизни. В методике преподаватель выбирает экономические тексты, которые отражают различные аспекты экономики, такие как международная торговля, налоги, инвестиции и т.

д. Далее, учащиеся должны определить значение новых слов на основе контекста, а также составить предложения и тексты, используя эти термины. Как вариант, студентам предоставляется отрывок из документа, касающегося налоговой политики, с незаполненными пропусками, которые нужно заполнить подходящими терминами (например, «налоговый вычет», «акциз»). Это помогает им разобраться в значении слов через контекст.

Существует проектный метод изучения языка как иностранного. Этот метод предполагает создание исследовательских или практических заданий, которые студенты выполняют на основе изучаемых терминов и понятий. Такой подход активно вовлекает учащихся в процесс, а также способствует углубленному усвоению материала. Методика заключается в том, что студенты выполняют проекты, связанные с анализом экономических ситуаций, разработкой бизнес-планов, анализом рыночных трендов и т. д. Проект может включать использование русскоязычных источников, таких как статьи, отчеты или данные статистики. Например, студенты разрабатывают бизнес-план для стартапа на русском языке, используя экономические термины, связанные с финансированием, налогами, инвестициями и рисками. После завершения проекта студенты представляют свои работы на русском языке, что развивает навыки делового общения.

Распространенный метод с использованием мультимедийных ресурсов геймификация. Геймификация — это метод, включающий использование элементов игры для более вовлеченного обучения. Мультимедийные ресурсы позволяют активизировать процесс обучения, сделать его более увлекательным и продуктивным. В методике используют обучающие игры, приложения или онлайн-платформы, которые включают элементы экономики. Студенты могут проходить викторины или тренажеры по экономической терминологии, смотреть видеоматериалы, а затем обсуждать их содержание в группах. Как вариант, применение онлайн-игр, где студенты должны решить экономические задачи, такие как управление бюджетом, принятие решений о кредитах или инвестициях, использующие экономическую лексику на русском языке.

Ещё один из методов – это метод интенсификации изучения через тематические блоки. В данном методе акцент сделан на тематическое изучение экономики, где учащиеся осваивают определенные блоки знаний, начиная от базовых понятий и заканчивая более сложными темами. Методика преподавания включает в себя разделение курса на тематические блоки, которые позволяют постепенно углубляться в специфику экономической терминологии. Например, сначала учащиеся изучают общие экономические понятия, такие как «финансы», «экономический рост», а затем переходят к более сложным темам, таким как «финансовые рынки», «налоговая политика». Например, создание глоссария с

терминами из определенной экономической области (например, «финансовые рынки»), который студенты должны заполнить на русском языке. В процессе выполнения задания они учат не только слова, но и их контекстуальное значение.

Конечно существует преимущества комбинированного подхода.

1. Гибкость: Комбинированный метод позволяет адаптировать обучение под индивидуальные потребности студентов, используя различные техники в зависимости от уровня знаний и целей.

2. Интерактивность: Вовлечение студентов в активное использование языка через проекты, обсуждения и игры улучшает результаты обучения.

3. Повышение мотивации: Использование актуальных экономических тем и реальных задач повышает интерес студентов и позволяет им видеть практическую ценность изучаемого материала.

4. Кросс-дисциплинарность: Студенты, изучающие экономику на русском языке, приобретают навыки, которые можно применить в других областях, таких как деловое письмо, презентации или переговоры.

Комбинированный метод в изучении русского языка как иностранного с экономической терминологией является эффективным инструментом для глубокого освоения языка и профессиональной лексики. Такой подход сочетает разнообразные методики, что позволяет учащимся не только овладеть грамматикой и лексикой, но и развить навыки коммуникации в профессиональной сфере, ориентированной на экономику. Конечно существуют проблемы и их решения. Изучение специализированной лексики требует внимательности и терпения, так как не все экономические термины имеют прямые аналоги в других языках. Важно учитывать различия в понятиях, обусловленные культурными и экономическими традициями разных стран.

Методический подход в изучении русского языка как иностранного с использованием экономической терминологии является важным аспектом обучения, который помогает студентам овладеть языковыми навыками, необходимыми для успешной профессиональной карьеры. С учетом специфики учебного процесса важно применять различные методы, включая проектный подход, комбинаторное обучение и использование технологий, чтобы обеспечить наилучшие результаты в обучении.

Литература:

1. Быстрова Е. А., Закирьянов К. З. Литвинова Н. Д. Практическая методика обучения языкам. – Л.: Просвещение, 1989.
2. Даунен З.П. Углубленное изучение русского языка в национальных группах. – Л.: Просвещение, 2002г.

3. Мамадалиева Ф.А. Электронный учебник как средство повышения качества обучения русскому в экономическом вузе. Статья. Самарканд: «Хорижий филология, тил, адабиёт, таълим», 2019. № 4(74). – С. 184-188.
4. Мамадалиева Ф.А., Холматова Ш.М. Особенности развития русской речи студентов национальных групп. Статья 2020. Архив научных исследований, 1(17). [Электронный ресурс] URL: <https://ejournal.tsue.uz/index.php/archive/article/view/1575>
5. Мамадалиева Ф.А., Холматова Ш. М. Применение ситуативных заданий в процессе обучения иностранному языку. Статья 2020. Архив научных исследований, 1(17). [Электронный ресурс] URL: <https://ejournal.tsue.uz/index.php/archive/article/view/1171>